

Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI VILLANDRO

Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 306/2026

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

Uhr - Ore

ML

04.08.2026

20:00

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente
Walter Baumgartner	
Konrad Senn	
Margit Gasser	
Marion Rigo	
Thomas Baumgartner	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

MAS_Barb_Prov_23-25_07 Verbesserung Trink-Löschwassernetz: Bypass Hochbehälter Pfroder und Austausch Hydranten: Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht und Festlegung des Verfahrens für die Vergabe der Arbeiten
CUP E37H21009750009

MAS_Barb_Prov_23-25_07 Miglioramento rete potabile e antincendio: bypass serbatoio Pfroder e sostituzione idranti: Approvazione del progetto esecutivo in senso tecnico-amministrativo e determinazione della procedura di affidamento dei lavori
CUP E37H21009750009

**MAS_Barb_Prov_23-25_07 Verbesserung Trink-
Löschwassernetz: Bypass Hochbehälter Pfroder und
Austausch Hydranten: Genehmigung des
Ausführungsprojektes in technisch-
verwaltungsmäßiger Hinsicht und Festlegung des
Verfahrens für die Vergabe der Arbeiten
CUP E37H21009750009**

Die vom Ingenieurbüro Patscheider & Partner GmbH ausgearbeiteten Studie zur Überprüfung des Löschwassersystems enthält die notwendigen, nach Dringlichkeit priorisierten Maßnahmen für die Verbesserung der Löschwassersfunktion;

Ziel dieses Projektes ist es an einigen Stellen die Löschwassersfunktion zu verbessern und den Verlust von Trinkwasser durch undichte Hydranten einzudämmen.

Das Vorhaben ist auf Vorschlag der Autonomen Provinz Bozen in den *Dreijahresplan 2023 – 2025 Kraftwerk Barbian GS/58 betreffend Maßnahmen zur Verbesserung und Sanierung der Umwelt* mit dem Code MAS_Barb_Prov_23-25_07 aufgenommen worden;

Die Maßnahmen des genannten Dreijahresplanes werden mit dem zusätzlichen Jahreszins finanziert, den der scheidende Konzessionär des Kraftwerkes Barbian, Alperia Greenpower GmbH, bis zur Erneuerung der Konzession für die Umsetzung von Umweltmaßnahmen zu Gunsten des Gebietes der betroffenen Ufergemeinden entrichten muss.

Für die Gemeinde Villanders sind sog. Umweltgelder über 308.938,53 Euro für die von der Gemeinde umzusetzenden Umweltmaßnahmen vorgesehen. Hinzukommen noch die Gelder aus dem Anteil des Landes, dessen Verwendung an die gebietsmäßig zuständige Gemeinde delegiert wird;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 308 vom 18.09.2024 ist das Einvernehmensprotokoll zwischen der Autonomen Provinz Bozen, den Ufergemeinden und der Alperia Greenpower GmbH betreffend Umweltmaßnahmen zur Verbesserung und Sanierung der Umwelt genehmigt worden;

Das Einvernehmensprotokoll sieht vor, dass die oben genannte Maßnahme von der gebietszuständigen Ufergemeinde durchgeführt wird;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 427 vom 27.10.2021 ist Geom. Ivan Perathoner aus Klausen mit der Projektierung, Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung, Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase des Bauvorhabens zur Verbesserung der Löschwassersfunktion des Trinkwassernetzes beauftragt worden;

Das Projekt musste einerseits mit neuen Notwendigkeiten zur Verbesserung der Löschwassersfunktion des Trinkwassernetzes ergänzt und andererseits an das aktuelle Richtpreisverzeichnis angepasst werden;

Geom. Ivan Perathoner hat nun das Ausführungsprojekt vorgelegt (Prot. 10337/2026);

In dem vom Gemeinderat genehmigten Einheitlichen Strategiedokument ist das Bauvorhaben vorgesehen;

Die voraussichtliche Ausgabe für die Bauarbeiten liegt unter 150.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Arbeiten enthalten;

Die Finanzierung des Bauvorhabens wird mit den sog. Umweltgeldern laut *Dreijahresplan 2023 – 2025 Kraftwerk Barbian GS/58 betreffend Maßnahmen zur*

**MAS_Barb_Prov_23-25_07 Miglioramento rete potabile
e antincendio: bypass serbatoio Pfroder e
sostituzione idranti: Approvazione del progetto
esecutivo in senso tecnico-amministrativo e
determinazione della procedura di affidamento dei
lavori
CUP E37H21009750009**

Dallo studio sull'esame del sistema d'acqua di spegnimento incendi elaborato dalla Patscheider & Partner s.r.l. emergono gli interventi necessari al miglioramento della funzione antincendio, oltre al grado di priorità dei singoli interventi;

L'obiettivo del presente progetto è il miglioramento della funzione dell'acqua antincendio e arginare la perdita di acqua potabile da idranti che perdono in alcune località;

Su proposta della Provincia Autonoma di Bolzano l'opera è stata inserita nel *Piano triennale 2023 – 2025 Impianto idroelettrico di Barbian GS/58 relativo a misure di miglioramento e risanamento ambientale* sotto il codice identificativo MAS_Barb_Prov_23-25_07;

Le misure previste dal piano triennale sono finanziati con il canone aggiuntivo corrisposto da Alperia Green Power s.r.l. quale concessionario uscente dell'impianto idroelettrico di Barbiano GS/58, fino al rinnovo della concessione, finalizzato all'attuazione di misure di miglioramento ambientale a favore del territorio dei comuni rivieraschi.

Per il Comune di Villandro sono previsti cosiddetti fondi ambientali di 308.938,53 euro per le misure di miglioramento ambientale da realizzare dal Comune. A ciò si aggiunge la quota provinciale, il cui utilizzo è delegato ai comuni territorialmente competenti;

Con deliberazione della giunta comunale n. 308 del 18/09/2024 è stato approvato il protocollo d'intesa tra la Provincia Autonoma di Bolzano, i comuni rivieraschi e la Alperia Greenpower s.r.l. riguardante misure di miglioramento e risanamento ambientale;

Il protocollo d'intesa prevede che la misura su citata viene realizzata dal comune rivierasco territorialmente competente;

Con deliberazione della giunta comunale n. 427 del 27/10/2021 il geometra Ivan Perathoner di Chiusa è stato incaricato della progettazione, direzione dei lavori, misurazione, contabilità e coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e di esecuzione relativo all'opera di miglioramento della funzione antincendio della rete di acqua potabile;

Il progetto doveva essere integrato di nuove necessità per il miglioramento della funzione antincendio della rete di acqua potabile, in più doveva essere adeguato al prezzario aggiornato;

Ora il geometra Ivan Perathoner ha presentato il progetto di esecuzione (prot. 10337/2026)

L'opera è prevista nel Documento unico di programmazione, approvato dal Consiglio comunale;

La spesa presunta per i lavori è inferiore a 150.000,00 euro e quindi non è contenuta nel programma triennale dei lavori;

Al finanziamento dell'opera verrà fatto fronte con i cosiddetti fondi ambientali previsti nel *Piano triennale 2023 – 2025 Impianto idroelettrico di Barbian GS/58*

Verbesserung und Sanierung der Umwelt und mit Eigenmitteln bestritten

Das vorliegende Projekt entspricht den funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben sowie den einschlägigen Rechtsvorschriften;

Es wird festgestellt, dass laut Art. 70 Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 „Raum und Landschaft“ der Bürgermeister mit Maßnahme Nr. 1/2026 vom 14.04.2026 die raumordnerische Konformität zum gegenständlichen Bauvorhaben erteilt hat;

Im Sinne des Art. 15 Absatz 3/bis des L.G. Nr. 16/2015 ist für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich;

Es ist notwendig das Ausführungsprojekt zwecks dessen Verwirklichung in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen;

Es ist notwendig, für die Ausführung der Arbeiten zu sorgen und die diesbezüglichen Vergabemodalitäten festzulegen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, hinsichtlich der Vergabemodalitäten;

Es für zweckmäßig erachtet, die Arbeiten mittels Marktanalyse und mittels Direktauftrag gemäß Art. 26, Abs. 1 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 10.11.2010;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit alle weiteren Maßnahmen zur Verwirklichung des Bauvorhabens umgehend getroffen werden können;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

fachliches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:
gll/7G2+3Y6SqUp/ATCTal8scfZBcFDGiZasMqWfMjg=

buchhalterisches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:
BfJwDN66elJlx7MPunisoX9Q/HfiMMJsjeNPZTC/XA=

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

1. das von Geometer Ivan Perathoner aus Klausen ausgearbeitete Ausführungsprojekt „MAS_Barb_Prov_23-25_07 Verbesserung Trink-

relativo a misure di miglioramento e risanamento ambientale e con mezzi propri;

Il progetto presentato corrisponde alle prescrizioni funzionali ed economiche oltre alla normativa vigente in materia;

Viene constatato che ai sensi dell'art. 70, comma 1, lettera b) della L.P. 10/07/2018, n. 9 "territorio e paesaggio" il Sindaco con provvedimento n. 1/2026 del 14/04/2026 ha dichiarato la conformità urbanistica sul presente progetto;

Ai sensi dell'art. 15, comma 3/bis della L.P. 16/2015 per le opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie;

È necessario approvare il progetto esecutivo sotto il profilo tecnico-amministrativo ai fini della sua realizzazione;

È necessario provvedere all'esecuzione dei lavori stabilendo le relative modalità di appalto;

Visto l'art. 26, comma 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16, relativo alle modalità di affidamento;

Ritenuto opportuno appaltare i lavori mediante analisi di mercato e mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 della Legge provinciale del 17/12/2015, n. 16;

Visti la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m., e il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, e s.m.;

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 10/11/2010;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, perché possano essere emanati tutti i procedimenti utili alla realizzazione dell'opera;

Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l'esercizio corrente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

parere tecnico „Positivo“ con l'impronta digitale:
gll/7G2+3Y6SqUp/ATCTal8scfZBcFDGiZasMqWfMjg=

parere contabile „Positivo“ con l'impronta digitale:
BfJwDN66elJlx7MPunisoX9Q/HfiMMJsjeNPZTC/XA=

Su n. 5 membri presenti e votanti

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. di approvare in senso tecnico-amministrativo il progetto esecutivo elaborato dal geometra Ivan Perathoner, relativo all'opera "MAS_Barb_Prov_23-

Löschwassernetz: Bypass Hochbehälter Pfroder und Austausch Hydranten“ mit einem Kostenvoranschlag von 88.500,00 Euro, davon 67.456,97 Euro für Arbeiten, wird in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht genehmigt;

2. die Finanzierung wird mit den sog. Umweltgeldern laut *Dreijahresplan 2023 – 2025 Kraftwerk Barbian GS/58 betreffend Maßnahmen zur Verbesserung und Sanierung der Umwelt* und mit Eigenmitteln bestritten;
3. die Arbeiten werden nach erfolgter Marktanalyse mittels Direktvergabe gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, vergeben;
4. die Ausgabe von 76.781,37 Euro, davon 2.578,70 für Unvorhergesehenes, wird gemäß nachstehender Übersicht vorgemerkt:

<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>
2026	09042.02.10900	90400	74.202,67 €	543/2026
2026	09042.02.10900	90400	2.578,70 €	543/2026

5. den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigen Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
6. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevorstand erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

25_07 Miglioramento rete potabile e antincendio: bypass serbatoio Pfroder e sostituzione idranti“, progetto che prevede una spesa di 88.500,00 euro, di cui 67.456,97 euro per lavori;

2. di far fronte al finanziamento con i cosiddetti fondi ambientali previsti nel *Piano triennale 2023 – 2025 Impianto idroelettrico di Barbian GS/58 relativo a misure di miglioramento e risanamento ambientale* e con mezzi propri;
3. di appaltare i lavori mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. del 17/12/2015, n. 16, previa analisi di mercato;
4. di prenotare la spesa di 76.781,37 euro, di cui 2.578,70 euro per imprevisti, come risulta dal seguente prospetto:

5. di dichiarare, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
6. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Walter Baumgartner

Doris Graber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005